



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to punishment. Applications for reward for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Police.

- prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපයධිකාරයන අල්ලාගැනීමට ප්‍රථමව සෙනුවෙන් හෝ හොරබුවක් සෙය ගැනීමට ප්‍රථමව සෙනුවෙන් හැඳු දැනුවත්තේ කරණ අයෙකුව පොලිසිසියේ ඉන්ස්පුකුට්ටර් ජායරුලුහි කිසිය හා මියකට සාහුතියෙන්ට යෙදෙන්නවා ඇති. සම හොරබුවක් ගමෙකු වෙතත් තිබූ සම්භාවුනෝ ඔවුන් විරුවට පැමිතිලිගන්වා, යෙදෙන්නවා ඇති. සැයුවේ සිරිකාරයිජ් ආල්ලුමට තායි පොලිසියේ ඉන්ස්පුකුට්ටර් ජායරුලුහිගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது கிருட்டியடைமகளை கண்டுபிடித்தலே ப்பற்றி அறிவுக்கிணங்கவருக்கும் பொலிஸ் இன் ஸுபெக்டர் ஜென்றலின் நூல் சிபாரிசன் பேரில் நன்கொடைக் கடைக்கும், கிருட் டுடைமகளை வைத்திருப்பவருக்கு விடுராதமாய் ஓழுக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியங்காரராப் பிடித்தலுக்கு வெடுமதி மறியலீட்டுங்களைப்பக்ற ஜென்றலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

JAMES ; charged with theft on May 10, 1894 ; at Peak resthouse, Maskeliya ; is a Sinhalese of the Wellala caste ; religion, Buddhist ; occupation, servant ; height, 5 ft. 2 in. ; make, thin ; colour, dark brown ; nose and mouth, ordinary ; teeth regular ; eyes, oval ; hair, tied in a knot ; birthplace, Galle : haunts Hatton ; is a bachelor ; is well known to K. D. David, keeper of Peak resthouse. Warrant No. 15,093 has been issued for his arrest.

LOST OR STRAYED.

ON May 21, 1894, from the owner's bungalow at Monaragala estate, Pussellawa: a fox-terrier dog, white with black patches on head and ears, and one on the back, rather to the side; answering to the name of "Jeemon." A reward is offered by the owner, Mr. E. F. Davies, for its recovery.

NOTICE.

THE small green velvet bag referred to in "Hue and Cry" No. 1,112 of April 27, 1894, has been recovered.

පොලිසියට ඕනෑකරණ අය.

நி ஓ. தெரிசீ; மொது வசி 1894 க்கு முன் மக 10
வெளி இக் கடக்கலையே “பீர்க் குபாகமே” என்று
கூறக்கும் கிளை கிழவு பேர்தான் கருணாநிலை சிரிதிக்;
பாதிய, பிளை; இலை, கோவிடம்; அடுவி, இலை
மல்; வெங்காரண்; ரூப, அதி 5 செ அடுத் தீடு; கெரை,
கூணபி; பால், குலத்தில்தீடு; குகங் குகங் குபி, ஸுமாங்கபி;
ஏதி, குரிதீவிபல ஆகு; ஆஜீ, இதிரிதீ; கொஞ்சீவி
விடைலூ ஆகு; ரூபா ஸ்தாபா, தாலீ-லேலீய; கொஞ்சீவி
தித கூவிவைக ஸ்தாபா, கூவிவை; அதிலாங்கவா; ஜே. கி.
கி. செரிசீ குபாகம்குருவி மொதுவ ஹோடு டூபும்
ஆகு; மொதுவ அலீ-குமீவ அவிக 15,093 சுரங் பரந்
நூவ பிரதி ஆகு.

නැතිවෙන්ම නොහාන් දඩාවනේ යපට සෙදුණා.

ව්‍යු.1894 ක්‍රි. මැයි 21 වෙති දින ප්‍රසේච්‍රල් ලුදෙහි
මෙ, ගාරුගලුවන්හේ අධීක්ෂකයාගේ බිංගලුවේ,
සිට: එම්මේ සා කන්වල කෝ සහ පූජ ලපද ඇති, පිටෙ
ලුපාන්ද ඇති “පියේමුන්” නම දරණ ජේප්කිස්
පැරියකර බල්ලෙක්. බල්ලා සොයා දන් කොළඹව
අධීක්ෂකයා වහ රු. ඇං. ඩේවිස් මහත් හා මාන්‍ය
යක් දෙනුලුවේ.

**பொன்னிக்குத் தேவையான ஆளின்
விவரங்களும்.**

பெயர்-ஜேம்ஸ், காத்திரை ம் ஆண்டு வைகட்டுசிமாக்சம் யின் தேதி, மஸ்கெலியா “பீக்ரெஸ்ற் அவசி” ல் திருடுமலை எனக்கு குற்றஞ்சாட்டப்பட்டன், சிங்களவன், வேளாளன், பொத்த சமயி, வேலைக்காரன், உயரம்-டி அடி-டி அங்குலம், மெல்லிய தேகம், கறுவல், முக்கும் வாயுத்துசாதாரனானவை; பற்சள் ஒழுங்கானவை, நீண்கணக்கள், மயிர் கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, பிறந்தவிடம்-காலி, ஊசாடுமிடம்-தொப்பித்தோட்டம், விவாகுஞ் செய்யாதவன், “பீக்ரெஸ்ற்” அவசின்காவற்காரனாகிய கே. டி. தாலீதுக்கு அவணைத்தெரியும். அவணைப்பிடித்தலுக்காக விடப்பட்டிருக்கிற வருந்து இலக்கம் கடினங்கா.

இழக்கப்பட்டது அல்லது அலைந்துபோனது.

சுதாக்கம் ஆண்டு வைகாசிமாசம் உதாந் தேதி, புச்சலாவை “மொனரகலத்” தோட்டத்தில் சொந்தக்காரர் னுடைய வங்களாவிலிருந்து : தலையிலுள்காதிலுள்கது த்தப்புள்ளிகளும், முதுக்கேனர்பக்கத்தி லொருப்புள்ளிய முள்ள “பக்ஸ் ரெரியர்” நாய் க, பெயர்-“ஜெமன்” கண்டுபிடித்துக் கொடுப்பவருக்குச் சொந்தக்காரன், மெஸ. இ. ஏ. டேவில்ஸ்துரை யவர்களால் வெகுமதி கொடிக்கப்படும்.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.